Несмотря на довольно ограниченный круг лексики, автор показывает взаимосвязь терминов друг с другом, *хирург – хирургия – хирургический*; *операция – операционная* (комната) – *операционный*; *психиатрия – психиатрическая* лечебница.

Использование лексики медицинского характера, сформированную на базе классических языков, показывает блестящую лингвистическую профессиональную эрудицию автора. Грамотное и целенаправленное использование автором научной лексики значительно расширяет и дополняет ту информацию, которую он вкладывает в строки своего труда.

ВЫВОДЫ

1. Среди лексем греческого и латинского происхождения М.А. Булгаков использует научную, профессиональную и даже эмоционально сниженную лексику.

2. Употребление слов латинского и греческого происхождения, ограниченное сферой употребления, показывает системность медицинской лексики, зависимость лексических единиц друг от друга.

3. Выявленное этимологическое значение помогает сознательно понимать медицинские термины латинско – греческого происхождения.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Булгаков, М.А. Собрание сочинений. В пяти томах. Том 1. Записки юного врача; Белая гвардия; Рассказы; Записки на манжетах. / М.А. Булгаков. – М.: Художественная литература, 1989. – 623 с.
2. Арнаудов Г. Медицинская терминология: На пяти языках: latinum, рус., english, français, deuţsch / Пер. с болг. проф. В.В. Завьялова. – 4 – е рус. изд., испр. – София, 1979. – 943 с.
3. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: т. 1 – 4. / М.Фасмер. – М.: Прогресс, 1996. – 2936 с.
4. Петровский, Б.В. Энциклопедический словарь медицинских терминов в трёх томах. / Б.В. Петровский. – М.: Прогресс, 1982ю – 1424 с.
5. Архипова, И.С. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учеб. пособие по латинскому языку / И.С. Архипова, О.Г. Олехнович. – Екатеринбург, 2013. – 208 с.
6. Сычева Л.В. Своеобразие использования иноязычных вкраплений в произведениях М.А. Булгакова / Л.В. Сычева // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация в здравоохранении – 2007. – № 2. – С. 33 – 36.
7. Карева, С.А. Функционирование медицинских терминов в художественной литературе (на примере цикла рассказов М.А. Булгакова «Записки врача» / С.А. Карева, С.В. Южакова // Актуальные вопросы современной медицинской науки и здравоохранения: Материалы Международной научно – практической конференции36 молодых ученых и студентов. – 2024. – Т. 1. – С. 641.

Сведения об авторах

А.Е. Мухлынина* – студент
О.Г. Олехнович – кандидат филологических наук, доцент

Information about the authors

A.E. Mukhlynina* – Student
O.G. Olekhnovich – Candidate of Sciences (Philology), Associate Professor
***Автор, ответственный за переписку (Corresponding author):**
aleksa – ekt@mail.ru

УДК: 616 – 089.843:174

ПЕРЕСАДКА ЛИЦА: МЕЖДУ ЭТИКОЙ И ЭСТЕТИКОЙ

Пелевин Данил Андреевич, Смирнова Татьяна Владимировна
Кафедра философии и биоэтики
ФГБОУ ВО «Уральский государственный медицинский университет» Минздрава России
Екатеринбург, Россия

Аннотация

Введение. Трансплантология является одной из самых востребованных областей медицины: благодаря ей ежегодно спасают тысячи человеческих жизней. Однако эту неоспоримо полезную область не обходят многочисленные этические проблемы. И в особенности это касается процедуры пересадки лица, обладающей множеством преимуществ для людей, переживших тяжелые обезображивающие травмы, но в то же время сопряженной с большим количеством рисков. Это противоречие становится почвой для появления сложных биоэтических проблем. **Цель исследования** – изучить этические проблемы процедуры пересадки лица. **Материал и методы.** Научные статьи медицинского, правового и этического профиля. Опрос среди студентов Уральского государственного медицинского университета. **Результаты.** Опрос показал, что около половины опрошенных (48%) видят целесообразным проведение операций по пересадке лица, несмотря на сопутствующие проблемы, 32% участников не поддерживают данную процедуру. Большинство (72%) ответили, что были бы не против пожертвовать своё тело для донорства органов, в то время как пожертвовать своё лицо согласились 60%.

При этом 44% дали бы согласие на использование тел их близких для донорства органов, и лишь 24% согласились бы пожертвовать лицо близкого человека. Это показывает различное отношение людей к внутренним органам и лицу, а также непосредственную связь лица с личностью. Также опрос показал, что больше половины (52%) считают, что лицо играет существенную роль в идентификации личности, 32% – что значительную роль, 16% – что средне – значимую роль. **Выводы.** Несмотря на все недостатки и риски, многие люди считают, что трансплантация лица всё же несёт больше пользы, чем вреда. Однако для объективной оценки и минимизации негативных последствий необходимо принимать во внимание опасность потенциальных этических проблем.
Ключевые слова: трансплантология, трансплантация лица, пересадка лица, этика, биоэтика, медицина.

FACE TRANSPLANTATION: BETWEEN ETHICS AND AESTHETICS

Pelevin Danil Andreevich, Smirnova Tatyana Vladimirovna
Department of Philosophy and Bioethics
Ural State Medical University
Yekaterinburg, Russia

Abstract

Introduction. Transplantology is one of the most sought – after areas of medicine – thanks to it, thousands of human lives are saved every year. However, this undeniably useful area is not bypassed by numerous ethical issues. This is especially true for the face transplant procedure, which has many advantages for people who have survived terrible injuries, but at the same time is associated with a large number of risks. This contradiction becomes a good basis for the emergence of many bioethical problems. **The aim of the study** is to study the ethical problems of the face transplant procedure. **Material and methods**. Scientific articles of medical, legal and ethical profile. A survey among students of the Ural State Medical University. **Results**. The survey showed that about half of people (48%) consider face transplants to be appropriate, despite all the disadvantages, 32% of participants do not support this procedure. The majority (72%) answered that they would not mind donating their body for organ donation, while 60% agreed to donate their face. At the same time, 44% would agree to use the bodies of their loved ones for organ donation, and only 24% would agree to donate the face of a loved one. This shows the different attitudes of people to internal organs and the face, as well as its (face) connection with the personality. The survey also showed that more than half (52%) believe that the face plays a large role in the formation of personality, 32% – that it plays a significant role, 16% – that it plays an average role. **Conclusions**. Despite all the drawbacks and risks, many people believe that face transplantation still does more good than harm. However, in order to objectively assess and minimize negative consequences, it is necessary to take into account the danger of potential ethical problems.
Keywords: transplantology, face transplantation, face transplantation, ethics, bioethics, medicine.

ВВЕДЕНИЕ

Трансплантология является одной из самых актуальных и востребованных областей медицины. Её изучение и применение позволяет спасти или значительно улучшить качество жизни многих людей. Но также, несмотря на её неоспоримую пользу, трансплантология является одним из самых больших источников биоэтических проблем, в особенности это затрагивает сферу трансплантации лица, обладающую набором своих собственных биоэтических проблем, не возникающих в трансплантации внутренних органов.

На данный момент во всём мире было проведено около 50 операций по пересадке лица, первая, частичная, была проведена во Франции в 2005 году, первая полная же была проведена в Испании в 2010 году. Россия в 2015 году стала восьмой страной, в которой была осуществлена трансплантация лица. Операция проводилась в Санкт – Петербургской военно – медицинской академии имени Кирова, заняла более 18 часов и завершилась успешно [1].

Сегодня в России тема трансплантации лица особенно актуальна в связи с проходящей специальной военной операцией и получаемыми на ней травмами, в том числе и травмами лица, неизгладимо обезображивающими лица наших военных. Возросшая актуальность и востребованность операций по пересадке лица может служить почвой для обострения биоэтических проблем, связанных с этой процедурой.

Одной из самых главных биоэтических проблем, возникающих в сфере трансплантации лица, является дисбаланс между риском вреда для пациента и предполагаемой пользы. Эта проблема возникает вследствие того, что показанием для трансплантации лица служат травмы, не приводящие к смерти или инвалидности, но приводящие к обезображиванию лица. Это означает, что операция не является жизненно важной, поэтому вред с гораздо большей вероятностью может превысить пользу, пациент из неугрожающего жизни состояния,

посредством операции может перейти в угрожающее, вплоть до летального исхода. Это создаёт противоречие между биоэтическими принципами «уважения автономии личности» и «не навреди» [2].

Также одной из немаловажных биоэтических проблем, возникающих при трансплантации лица, является потеря собственной идентичности с потерей лица и приобретение другой идентичности с получением донорского лица, так как лицо, воспринимаемое психологически, являющееся непосредственной частью идентичности человека, хоть и не отождествлено с лицом физическим, но тесно с ним связано. Получающееся несоответствие предыдущего психосоциального лица будущему может навредить психологическому состоянию реципиента, что может вызвать серьезные этические проблемы [3].

Ещё одна из очень важных проблем трансплантации лица заключается в её влиянии на донорство органов в целом из – за проблем с информированием потенциального донора. Несмотря на то, что во многих странах требуется отдельное согласие на донорство лица, при некорректном осведомлении врачом будущего донора (или его родственников) о правовых аспектах донорства и будущей судьбе его органов и лица, донор (или его родственники) может испытать стресс, страх и отказаться от донорства вообще. Это, естественно, негативно повлияет на фонд донорских органов. На основании действующего законодательства, в соответствии с презумпцией согласия на трансплантацию органов и тканей в Российской Федерации после смерти гражданина отдельного согласия на трансплантацию лица не требуется.

Не стоит также забывать и об экономической составляющей. Операции такого типа стоят слишком дорого, чтобы их мог позволить себе абсолютно каждый, более того, такие операции могут себе позволить лишь некоторые. Этот аспект противоречит реализации биоэтического принципа эгалитарной справедливости, тем самым может создать этическую проблему дискриминации на основе финансового признака.

МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ

Материалы: научные статьи медицинского, правового и этического профиля. Методы: статистический анонимный опрос 50 студентов первого курса института педиатрии и репродуктивной медицины УГМУ об их отношении к трансплантации в общем и пересадке лица, в частности. Анонимный опрос проводился добровольно с 1 по 10 марта 2025 года в сервисе «Google. Forms». Количественный анализ проведен в программе Microsoft Excel – 2013.

РЕЗУЛЬТАТЫ

На вопрос о том, стоит ли проводить операции по пересадке лица, учитывая все преимущества и риски, мнения респондентов распределились следующим образом: 32% выступили против операций по пересадке лица, 48% выступили за, и 20% затруднились ответить. Это показывает неоднозначность данной процедуры.

На вопрос «согласились бы вы отдать ваше тело для донорства органов после вашей смерти?» респонденты ответили следующим образом: 72% ответили положительно, 28% – отрицательно (Рис. 1).

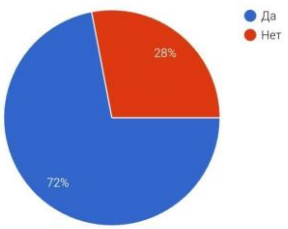

Рис. 1 Согласились бы вы отдать ваше тело для донорства органов после вашей смерти?

На вопрос «согласились бы вы отдать тело вашего близкого человека для донорства органов?» ответы распределились так: 56% ответили отрицательно, 44% – положительно.

На вопрос о донорстве собственного лица большинство (60%) ответили, что дали бы согласие на использование своего лица в качестве донорского, 40% ответили отрицательно (Рис. 2).

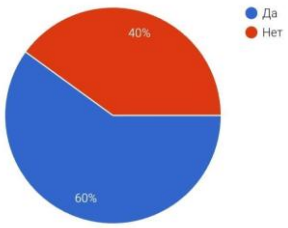

Рис.2 Согласились бы вы отдать свое лицо для донорства после смерти?

На вопрос о донорстве лица своих близких, 76% ответили, что не дали бы согласие на использование лица близкого человека в качестве донорского, 24% ответили положительно.

Чтобы выяснить, влияет ли донорство лица на донорство органов, был задан вопрос: «изменили бы вы своё решение об использовании своего тела в качестве донорского, зная, что вместе с внутренними органами вы жертвуете и своё лицо?» Ответы распределились так: 20% – изначально не были согласны на донорство своего тела, 36% отказались бы от донорства, 44% не отказались бы от донорства. По сравнению со вторым вопросом, процент согласия на донорство тела упал с 72% до 44% (Рис. 3).

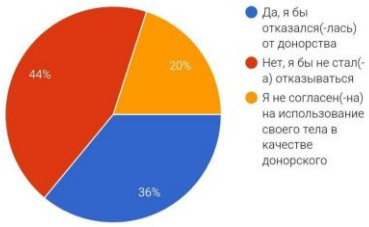

Рис. 3 Изменили бы вы своё решение об использовании своего тела в качестве донорского, зная, что вместе с внутренними органами вы жертвуете и своё лицо?

В аналогичном вопросе, только про тело близкого человека, процент согласия упал с 44% до 28% опрошенных. Этот результат показывает, что некорректное донесение информации насчёт донорства лица может негативно повлиять на донорский фонд в целом.

Также был задан вопрос о влиянии лица на формирование личности. 52% респондентов ответили, что оно играет большую роль в формировании личности, 32% – что значимую, 16% – что средне – значимую. Никто не оценил значимость лица в формировании личности ниже среднего, эти ответы показывают, что в подсознании людей лицо тесно связано с личностью.

ОБСУЖДЕНИЕ

Трансплантология – область медицины, способная создать различные биоэтические проблемы. В особенности это касается операции по пересадке лица. С одной стороны, она может в значительной степени улучшить качество жизни пациента, с другой стороны, может сопровождаться множеством осложнений, которые могут привести к летальному исходу, а также ставить человека в необходимость пожизненно использовать иммунодепрессанты, что негативно сказывается на продолжительности жизни пациента. В связи с этим возникают следующие вопросы: стоит ли вообще проводить подобные манипуляции, оправдан ли риск проведения такой операции, не приносит ли данная операция больше вреда, чем пользы, не нарушает ли она принцип «не навреди»?

Для начала, чтобы разобраться в этих вопросах, необходимо разобраться в показаниях, при которых проводятся операции по трансплантации лица. Пересадка лица проводится при травме (в том числе и в результате криминальной ситуации) или патологии, «неизгладимо обезображивающей лицо». Проблема в этом случае заключается в том, что точных медицинских критериев оценивания «безобразия» лица на данный момент не существует, это значит, что оценка будет проводиться на основе эстетических представлений врачей и пациента о красоте и безобразии. Также фактор субъективности может затронуть и определение степени повреждения лица, что может привести к ситуации, когда человеку, более нуждающемуся в трансплантации, трансплантата не достанется, и наоборот, человеку с гораздо менее выраженными повреждениями лица, который мог бы попытаться ужиться со своей новой идентичностью и полюбить нового себя, проводят операцию по трансплантации лица, и предполагаемая польза становится меньше предполагаемого вреда. Таким образом, могут нарушаться принципы справедливости и «непричинения вреда» [5].

К сожалению, проблемы трансплантации лица касаются не только реципиентов лицевого комплекса, но и реципиентов внутренних органов. Лицо, хоть и не отождествлено, но неотрывно связано с личностью человека, и, в связи с этим, многим будет трудно смириться, что их лицо (или лицо близкого им человека) будет носить кто – то другой [3]. Если врач в стране, где законодательно принята презумпция несогласия и юридическая норма особого испрошенного согласия на трансплантацию лица, в разговоре с потенциальным донором (или его родственниками) проинформирует о возможном донорстве лица, но забудет упомянуть, что на донорство лица требуется отдельная подпись, то донор (или его родственники) могут посчитать, что, соглашаясь на донорство органов, они также дают согласие на донорство лица. Это может отпугнуть тех, кто готов отдать свои органы, но не частичку своего «Я». Закономерно это чревато сокращением донорского фонда и увеличением сроков ожидания донорских органов, что ставит под угрозу жизни многих людей.

В сфере трансплантологии существует такой термин как «психологическое отторжение». Эффект такого отторжения заключается в том, что у пациента, которому была удачно проведена трансплантация, внезапно узнавшему о судьбе донора, может возникнуть отторжение. Наглядный пример приводит французский хирург Дамиан Борделэ: он провёл успешную операцию по пересадке сердца мужчине; в какой – то момент объявилась мать донора, поделилась историей своего сына, фотографией, а также пригласила реципиента на церковную службу в честь годовщины смерти донора. После посещения службы у пациента началось отторжение, и он погиб. Вследствие этого возникает проблема анонимности. Если в случае с внутренними органами определение личности донора видится проблематичным, то в случае трансплантации лица обеспечение анонимности становится более трудной задачей: даже если при пересадке лицо не остаётся точь – в – точь таким, как было до снятия, то некоторые черты, всё – таки, сохраняются узнаваемыми. Такую ситуацию отчасти можно квалифицировать как потенциальный вред пациенту, у которого может развиться травмирующее психологическое состояние, связанное с «кризисом личности», а значит, имеет место потенциальная опасность нарушения принципа «не навреди» [3].

Следовательно, не стоит исключать психологический фактор процедуры пересадки лица. Как упоминалось выше, лицо физическое, хоть и не отождествляется с личностью, но тесно связано с ней. Это создаёт ещё одну проблему. Человек, привыкший к своему собственному физическому лицу и к своему «Я» с рождения, внезапно потеряв своё лицо в результате какого – либо несчастного случая, попадает в сложную ситуацию. Вместе с возможной потерей функциональности лица (потерей зрения, возможности нормально говорить), возникают психологические проблемы, связанные с внешностью: недовольство своим новым внешним видом, самобичевание на почве презрительного отношения окружающих, значительное снижение самооценки, своей значимости, проблемы с социализацией, потеря собственного «Я». Эти проблемы могут привести к еще более серьёзным последствиям: от затворничества и депрессии до нанесения самому себе увечий и самоубийства. Операция по трансплантации лица может стать спасением для таких людей,

избавляя от безжалостных взглядов окружающих и позволяя вновь обрести своё «Я». Однако и здесь также возникают трудности. Получив новое лицо, пациент ощущает проблемы с самоидентичностью, возникают нестыковки между личностью и новым лицом, которые могут негативно отразиться на психике и восприятии себя [3].

Всё вышеперечисленное ставит перед врачом задачу наиболее подробного оповещения пациента о рисках и возможных осложнениях. Доскональность в этом вопросе необходима для исключения импульсивного согласия на проведение операции, и, как следствие, недооценки всех возможных рисков в том случае, когда повреждения лица у пациента не столь критичны и он может привыкнуть к своему новому внешнему виду.

В обсуждении этических проблем пересадки лица также стоит затронуть и экономический аспект. В настоящее время трансплантация лица является технически сложной и крайне редкой операцией. Например, в России достоверно известно только об одной подобной операции, в которой участвовало до 30 человек медицинского персонала, 13 из которых – хирурги [4]. Подобная сложность операции не может не сказаться негативно на доступности. Таким образом, возникает проблема реализации принципа справедливости – дискриминации на основе экономического признака, а также вопрос «разве не достойны все нуждающиеся в повышении качества жизни?»

Однако напротив, если с течением времени, операции по пересадке лица могут стать настолько рутинными, безопасным и дешёвыми, что почти каждый сможет себе их позволить? В данном случае имеются в виду не только нуждающиеся люди с тяжелыми травмами лица, но и люди, просто недовольные своей внешностью. Здесь возникают вопросы о допустимости подобных радикальных вмешательств в человеческое тело из эстетических побуждений по обычной прихоти и о допустимости морального принятия такой процедуры.

ВЫВОДЫ

Трансплантация лица является довольно противоречивой процедурой, со своими преимуществами и недостатками, что порождает множество биоэтических проблем. Но несмотря на это, многие респонденты считают, что проведение операций по пересадке лица стоит всех рисков.

Некоторые люди были бы готовы пожертвовать своим лицом или лицом близкого, однако тех, кто не хотел бы им жертвовать, мысль о пересадке их лица (или лица их близкого) может отпугнуть от донорства органов в целом, что негативно повлияет на донорский фонд.

Также стоит отметить, что многие респонденты считают, что лицо играет большую роль в формировании личности, какое бы оно ни было, оно всё равно является частичкой своего «Я», и поэтому стоит с опасением относиться к тому, что в будущем такая процедура может перейти в разряд обыкновенных пластических операций, так как в этом случае она может поставить под сомнение человеческую идентичность.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Ленина, Д.А. Первая в России операция по пересадке лица / Д.А. Ленина, Ю.Я. Веретельникова // Саратовский научно – медицинский журнал. – 2016. – Т. 12, № 2. – С. 234 – 235.
2. Haughton, R.P. Ethical Considerations in Face Transplantation / R.P. Haughton // International Journal of surgery. – 2004. – Vol. 2, № 2. – P. 79 – 81.
3. Патракова, А.П. Между дарением и отчуждением: пересадка лица и проблема биомедицинской объективации человека / А.П. Патракова // Человек. – 2024. – Т. 35, № 1. – С. 109 – 122.
4. Алгоритм донорского этапа аллотрансплантации сложного комплекса тканей лица. Первый российский опыт / В.В. Уйба, К.К. Губарев, С.Э. Восканян [и др.] // Трансплантология. – 2016. – № 4. – С. 8 – 18.
5. Топильская, Е.В. Неизгладимое обезображивание лица: признак, нуждающийся в уточнении / Е.В. Топильская // Криминалистъ. – 2019. – Т. 26, № 1. – С. 77 – 82.
6. Sokol, D.K. Medical frontiers: The ethics of face transplants / D.K. Sokol // New York Times. – 2004. – № 1. – P. 1.

Сведения об авторах

Д.А. Пелевин* – студент
Т.В. Смирнова – кандидат культурологии, доцент

About the authors

D.A. Pelevin* – Student
T.V. Smirnova – Candidate of Science (Cultural Studies), Associate Professor
***Автор, ответственный за переписку (Corresponding author):**
pedan393@gmail.com